

LESY Slovenskej republiky, štátny podnik  
Námestie SNP č.8, 975 66 Banská Bystrica  
OZ Smolenice, Trnavská 12 919 04 Smolenice

CRZ: 1281/2013/LSR

### **Kúpna zmluva na dodávku krmiva pre ryby č.1-2013**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a §409 Obchodného zákonníka a príslušných ustanovení zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

**1./ Predávajúci: JSC Slovakia s.r.o.**  
sídlo: 920 56 Dvorníky 439  
zastúpený: **Jaroslav Ščasný – konateľ**  
IČO: 36 760 013  
DIČ: 202 235 8448  
Bankové spojenie: Volksbank Slovensko 4370006301/3100  
Zapísaná: OR Okr. Súd TT, oddiel s.r.o. , vložka č.19872/5  
(ďalej predávajúci)

**1./ Kupujúci: LESY Slovenskej republiky, štátny podnik, Odštepny závod Smolenice**  
Sídlo: Trnavská 12 919 04 Smolenice  
Zastúpený: Ing.Ivan Danček , riaditeľ OZ  
IČO: 360 383 51  
IČ pre DPH: SK 2020087982  
Bankové spojenie: VÚB a.s. Trnava, č.ú.: 21809212/0200  
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici dňa 29.10.1999,  
odd. Pš, vložka č. 155/S  
(ďalej kupujúci)

### **Preambula**

Kupujúci vyhlásil v súlade so zákonom č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podlimitnú zákazku postupom verejnej súťaže, predmetom ktorej je dodávka krmiva pre ryby. Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené vo Vestníku verejného obstarávania 222/2012 pod číslom 13934-MST.Do predmetného postupu zadávania zákazky predložil súťažnú ponuku aj predávajúci. Na základe výsledkov ponúk predložených do predmetného postupu zadávania zákazky zmluvné strany uzavretím tejto dohody prejavujú svoju vôľu dohodnúť podmienky a spôsob realizácie predmetu zákazky v zmysle vyhlásenej verejnej súťaže.

### **I.**

#### **Základné ustanovenia**

Predávajúci sa touto zmluvou zaväzuje dodať kupujúcemu tovar vymedzený v čl. II. tejto zmluvy podľa písomných objednávok kupujúceho v lehote uvedenej v čl. III. tejto zmluvy a previesť na neho vlastnícke právo na tento tovar a kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za dodaný

LESY Slovenskej republiky, štátny podnik  
Námestie SNP č.8, 975 66 Banská Bystrica  
OZ Smolenice, Trnavská 12 919 04 Smolenice

tovar kúpnu cenu uvedenú v prílohe č. 1 tejto zmluvy za podmienok uvedených v čl. IV. tejto zmluvy. Zmluva obsahuje aj podrobnejšie vymedzenie práv a povinností zmluvných strán.

## **II. Predmet plnenia**

Predmetom plnenia tejto kúpnej zmluvy je :

Dodanie krmiva pre ryby- pstruh dúhový v štádiách plôdik, roček, konzumná ryba v požadovaných priemeroch , množstvách a požadovanej akosti krmiva . Cena je stanovená s dopravou do miesta dodania –Stredisko chovu rýb Parina , LS Majdán 919 03 Horné Orešany č.816. Dodávky sa budú realizovať v požadovaných intervaloch- 1 x mesačne. Ceny a kritéria akosti krmiva sú dohodnuté vo výške uvedenej v prílohe č.1 tejto kúpnej zmluvy na základe prílohy č.A.3 .Kritériá hodnotenia .

1. Dodávka krmiva pre ryby podľa špecifikácie predmetu zákazky, vrátane dopravy na miesto plnenia na základe písomných objednávok kupujúceho.
2. Objednávka bude obsahovať špecifikáciu tovaru, miesto dodania, termín dodania.
3. Predajca sa zaväzuje dodať objednaný tovar kupujúcemu v lehote najneskôr do 5 pracovných dní od dňa prevzatia objednávky, ak sa nerozhodnú inak.
4. Po dodaní tovaru je predajca povinný vystaviť faktúru so splatnosťou 30 dní odo dňa jej vystavenia .K faktúre doloží objednávku a dodací list, ktorý bude potvrdený odberateľom.

## **III. Miesto a čas plnenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 24 mesiacov odo dňa jej účinnosti.
2. Predávajúci sa zaväzuje dodávať tovar v množstve požadovanom kupujúcim, kvalite a sortimente vyplývajúcom z tejto zmluvy, verejnej súťaže a platných noriem, všetko na základe a podľa objednávky kupujúceho.
3. Predávajúci sa ďalej zaväzuje dodať tovar v mieste a termíne určenom v objednávke kupujúceho.
4. Kupujúci je oprávnený vypovedať zmluvu bez udania dôvodu, pričom výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

#### **IV. Dodacie podmienky**

1. Predávajúci je povinný pri odovzdaní tovaru ohlásiť termín dodania tovaru v predstihu jedného dňa , v dohodnutom mieste plnenia predložiť a odovzdať kupujúcemu, resp. zmluvnému prepravcovi nasledovné dokumenty:  
dodací list v dvoch vyhotoveniach
2. Závazok dodať tovar je splnený odovzdaním tovaru v mieste určenom v objednávke kupujúceho.
3. Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k tovaru, len čo mu bol dodaný tovar odovzdaný.

#### **V. Kvalita tovaru**

1. Vývoj, výroba, kontrola, skladovanie a dodanie výrobkov sa riadi prísnyimi štandardmi noriem ISO a tiež príslušnými EN.
2. Predávajúci je zodpovedný za to, že dodaný tovar zodpovedá akosti a vyhotoveniu v akom bol prezentovaný kupujúcemu vo výberovom konaní.

#### **VI. Reklamácie a nároky z chýb**

1. V prípade dodania nekvalitného tovaru musí byť kupujúcim uplatnená reklamácia do 30 dní od prevzatia tovaru.
2. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho v čase, keď prevezme tovar od predávajúceho.
3. Reklamáciu z titulu nekvalitného tovaru predávajúci vybaví najneskôr do 15 dní od jej doručenia spôsobom určeným kupujúcim z nižšie uvedených možností a ak kupujúci neurčí, vybaví reklamáciu jedným z nasledovných spôsobov:  
a/ výmenou nekvalitného tovaru za tovar bez závad,  
b/ odstránením väd dodaného tovaru, za podmienky, že s tým kupujúci súhlasí.  
c/ dobropisom vo výške kúpnej ceny nekvalitného tovaru, ktorý kupujúci následne vráti.
4. Predávajúci nesie zodpovednosť za škody vzniknuté nesprávnym balením a označením tovaru v celom rozsahu.

#### **VII. Ceny a platobné podmienky**

1. Ceny sú dohodnuté vo výške uvedenej v prílohe č.1 tejto kúpnej zmluvy- Cenová ponuka vytvorená na základe prílohy č.A.3 .Kritériá hodnotenia

1. V cene je zahrnutá aj doprava tovaru do miesta určeného v objednávke kupujúcim a ďalšie náklady spojené s dodávkou.
2. Daň z pridanej hodnoty sa bude fakturovať v zmysle zákona č.222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších úprav. Faktúra musí mať náležitosti daňového dokladu a musí byť vystavená podľa zákona č.431/2002.
3. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť fakturovanú cenu v lehote splatnosti 30 dní . Za zaplatenie sa považuje pripísanie dohodnutej kúpnej ceny na účet predávajúceho.
4. Faktúru predávajúci predloží kupujúcemu po dodaní objednaného predmetu plnenia.
5. V prípade, že v priebehu trvania zmluvného vzťahu dôjde k zvýšeniu cien vstupných nákladov súvisiacich so zabezpečením dodávky predmetu kúpnej zmluvy, resp. dôjde k zvýšeniu cien vstupných surovín a energií, oproti stavu keď došlo k uzatvoreniu zmluvy alebo oproti stavu poslednej úpravy cien a to o viac ako 5 %, resp. ak sa zmenila základná cenníková cena predávajúceho, tak zmluvné strany sa zaväzujú rokovať o úprave kúpnej ceny. Predávajúci má právo po zistení zvýšenia vstupných nákladov, resp. vstupných energií, predložiť kupujúcemu návrh kúpnej ceny, bezodkladne a písomne. Prílohou žiadosti o úpravu kúpnej ceny musia byť aj podklady, preukazujúce zvýšenie cien o viac ako 5 %. Obdobne sa bude postupovať v prípadoch ak dôjde k zníženiu cien vstupných nákladov súvisiacich so zabezpečením dodávky predmetu kúpnej zmluvy, resp. dôjde k zníženiu cien vstupných surovín a energií o viac ako 5 %, pričom v tomto prípade má kupujúci právo požadovať zníženie kúpnej ceny.  
Kupujúci alebo predávajúci je povinný sa k návrhu na zvýšenie alebo zníženie vyjadriť v lehote troch pracovných dní od doručenia návrhu od druhej zmluvnej strany.  
Ak nedôjde k dohode medzi predávajúcim a kupujúcim o cene v lehote od doručenia návrhu na zvýšenie resp. zníženie kúpnej ceny, predávajúci a kupujúci majú právo odstúpiť od kúpnej zmluvy. Odstúpenie musí byť uskutočnené písomnou formou a je účinné dňom doručenia druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla uvedenú v obchodnom registri.

### **VIII. Zmluvné sankcie**

1. V prípade, že kupujúci nesplní svoj záväzok v zmysle bodu 3 čl. VII. je povinný zaplatiť predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,024 % z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania úhrady.
2. V prípade, ak predávajúci nedodá objednaný tovar kupujúcemu riadne a včas je povinný zaplatiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,024 % z celkovej ceny objednaného tovaru za každý deň omeškania.
3. Kupujúci je povinný prizvať predávajúceho na posúdenie oprávnenosti reklamácie. Ak predávajúci mešká s vybavením reklamácie viac ako 3 dni, bude kupujúci účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,024 % z hodnoty reklamovaného predmetu za každý deň omeškania s vybavením reklamácie.
4. Popri zmluvnej pokute má kupujúci právo požadovať aj náhradu škody vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu.

## **IX. Riešenie sporov**

1. Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené dohodou. V prípade, že k dohode nedôjde bude spor riešený pred príslušným súdom SR.

## **X. Osobitné ustanovenia**

1. Zmluvné strany a ich zástupcovia prehlasujú, že majú spôsobilosť k právnym úkonom a svoju vôľu uzavrieť túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne, žiadna zo strán, ani jej zástupcovia, nekonali v omyle, tiesni, či za nápadne nevýhodných podmienok. Zástupcovia zmluvných strán, respektíve zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a jednotlivým pojmom, obsah jednotlivých pojmov si riadne vysvetlili a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.  
Podpis tejto zmluvy je podmienený zaplatením všetkých splatných záväzkov zo strany kupujúceho z predchádzajúcich období.
2. Zmluva je vyhotovená v jazyku slovenskom.  
Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č.1 Cenová ponuka – vytvorená na základe prílohy č.A.3 .Kritériá hodnotenia
3. Zmluva bola vyhotovená v 4 exemplároch, pričom 2 exempláre obdrží kupujúci a 2 exempláre predávajúci.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že jednotlivé objednávky kupujúceho na účely tejto zmluvy považujú za čiastkové kúpne zmluvy.
6. Za doručenie objednávky sa považuje jej zaslanie predávajúcemu poštou na adresu v záhlaví tejto zmluvy, alebo prostredníctvom mailovej pošty
7. Nič v tejto zmluve sa nebude vykladať tak, že kupujúci je povinný kupovať tovar vymedzený touto zmluvou výlučne od predávajúceho. Nič v tejto zmluve sa nebude vykladať tak, že kupujúci musí odobrať na základe tejto zmluvy od predávajúceho nejaké konkrétne určité množstvo tovaru, pričom záväzok predávajúceho dodať určité množstvo tovaru určeného kupujúcim je len limitované cenou (hodnotou zákazky) vyplývajúcou z verejného obstarávania. Zmluvné strany pre túto zmluvu vylučujú použitie § 421 obchodného zákonníka a skutočné množstvo, ktoré bude odobraté za obdobie platnosti tejto zmluvy bude určené kupujúcim. Pre jednotlivé dodávky tovaru na základe objednávok § 421 obchodného zákonníka platí.
8. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len písomne, formou očíslovaných dodatkov podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.
9. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z.
10. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu

LESY Slovenskej republiky, štátny podnik  
Námestie SNP č.8, 975 66 Banská Bystrica  
OZ Smolenice, Trnavská 12 919 04 Smolenice

- vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
11. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a, ods.1 Občianskeho zákonníka v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR, za predpokladu, že bola pred zverejnením schválená a podpísaná generálnym riaditeľom LESOV SR, š.p. Banská Bystrica. V prípade, ak zmluva nebude schválená a podpísaná generálnym riaditeľom do 30 dní od nadobudnutia jej platnosti, tak sa v celom rozsahu ruší.

V .....

dňa.....

V Smoleniciach dňa.....

.....  
predávajúci

.....  
kupujúci  
**Ing. Ivan Danček**  
**Riaditeľ OZ**

Schválil: Ing.Ctibor Határ  
Generálny riaditeľ

## Návrh na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk

Parametre krmív	ZK LSR 0.4-0.6mm	Inicio plus 0.5	ZK LSR 0.80mm	Inicio plus 0.8mm	ZK LSR 1.0mm MP	Inicio plus 1.00mm	ZK LSR 1.00GR	Inicio 1mm GR
Protein v %	55.0 -60.0	58%	56.0 -60.0	56%	50.0 -55.0	55%	50.0 -55.0	55%
Tuk v %	13.0 - 18.0	15%	14.0 - 18.0	18%	18.0 - 22.0	18%	18.0 - 22.0	18%
Uhlíohydráty v %	0.7 - 11.0	9%	0.7 - 11.0	9%	16.0 - 20.0	16%	16.0 - 20.0	16%
Vláknina v %	0.4 -0.8	0,50%	0.4 -0.8	0,50%	0.6 -1.0	0,60%	0.6 -1.0	0,60%
Popol v %	9.0 - 13.0	11,50%	9.0 - 13.0	11,50%	9.0 - 13.0	11,70%	9.0 - 13.0	11,70%
Fosfor v %	1.4 - 1.8	1,60%	1.4 - 1.8	1,60%	1.4 - 1.8	1,80%	1.4 - 1.8	1,80%
HE(Mj/kg)	20.5 - 23.0	21,3	20.5 - 23.0	22	21.5 - 23.0	21,5	21.5 - 23.0	21,5
SE(Mj/kg)	18.5 -22.0	19,2	19.0 -22.0	20	19.5 -22.0	19,6	19.5 -22.0	19,6
Vitamín A (m.j./kg)	od 12200	25000	od 12200	25000	od 12200	22500	od 12200	22500
Vitamín D3 (m.j./kg)	od 2600	2600	od 2600	2600	od 2200	2500	od 2200	2500
Vitamín E (m.j./kg)	od 250	400	od 250	400	od 230	230	od 230	230
Vitamín C (stabilizovaný)	od 250	1000	od 250	1000	od 250	300	od 250	300
Množstvo v kg (2roky)	20		80		600		200	
Cenová ponuka		4,2		3,6		3,9		3,9
sumár		84		288		2340		780

Celková cena bez DPH: **55.452,00 EUR**

## Návrh na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk

ZK LSR 1.1mm	Efico 1.1mm	ZK LSR 2.00mm	Efico 2.00mm	ZK LSR 3.00mm	Efico 3.00mm	ZK LSR 4.5mm	Efico 4.5mm	ZK LSR 8.00mm G	Efico 8.00mm
48.0 -55.0	56%	48.0 -55.0	48%	38.0 -45.0	42%	38.0 -45.0	42%	36.0 -45.0	45%
22.0 - 24.0	22%	22.0 - 24.0	23%	22.0 - 26.0	22%	22.0 - 26.0	22%	20.0 - 26.0	20%
11.0 - 15.0	11%	11.0 - 15.0	15%	16.0 - 20.0	18%	16.0 - 20.0	18%	14.0 - 20.0	20%
1.0 -1.4	1,10%	1.0 -1.4	1,10%	1.8 -2.2	2,20%	1.8 -2.2	2,20%	1.8 -2.2	1,90%
6.5 - 9.0	9,00%	6.5 - 9.0	7%	6.0 - 10.0	6%	6.0 - 10.0	6%	6.0 - 10.0	8%
1.1 - 1.5	1,60%	1.1 - 1.5	0,90%	0.8 - 1.0	1,00%	0.8 - 1.0	1,00%	0.8 - 1.0	1,00%
20.0 - 23.0	22	20.0 - 23.0	23	19.0 - 23.0	22,2	19.0 - 23.0	22,2	19.0 - 23.0	21,3
19.5 -22.0	20	19.5 -22.0	20,5	18.0 -22.0	18,4	18.0 -22.0	18,4	18.0 -22.0	18
od 9500	22500	od 9500	15000	od 9500	15000	od 9500	15000	od 9500	27000
od 2200	2500	od 2200	3000	od 2200	3000	od 2200	3000	od 2000	3000
od 150	200	od 150	200	od 150	200	od 150	200	od 140	350
od 135	300	od 135	150	od 135	150	od 135	150	od 130	500
600		800		2000		29700		2000	
	3,4		1,8		1,4		1,4		2,05
	2040		1440		2800		41580		4100





## Cenová ponuka:

Dodanie krmiva pre ryby – pstruh dúhový v štádiách plôdík, roček, konzumná ryba v požadovaných priemeroch, množstvách a v požadovanom rozmedzí akosti krmiva. Cena je stanovená s dopravou do miesta dodania – Stredisko chovu rýb Parina, LS Majdán 919 03 Horné Orešany č.816. Dodávky budú realizované v mesačných intervaloch, podľa objednávky.

Priemer krmiva	Celkové množstvo v kg	Cena bez DPH v EUR za kg	Sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Cena spolu bez DPH
0,5mm	20	4,20	20	16,80	84,00
0,8mm	80	3,60	20	57,60	288,00
1 mm MP, GR	800	3,90	20	624,00	3120,00
1,1mm	600	3,40	20	408,00	2040,00
2mm	800	1,80	20	288,00	1440,00
3mm	2000	1,40	20	560,00	2800,00
4,5mm	29700	1,40	20	8316,00	41580,00
8mm	2000	2,05	20	820,00	4100,00

Celková cena dodávky za :

**55.452,00 EUR bez DPH** /slovom päťdesiatpäťtisícštyristopäťdesiatdva EUR/ bez DPH

Výška DPH v sadzbe 20% je 11.090,40